

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.56
18 September 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥،
موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ووفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، يتشرف، بأن يقدم إليه معلومات إضافية تلقفتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على الطيران في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

فبين ١٢ و ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ جرت على ما يبدو ٤١ رحلة جوية بطائرات ثابتة الأجنحة أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك، غير الرحلات المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترد في المرفق الأول لهذه المذكرة الشفوية تفاصيل مسارات الرحلات التي جرت في الفترة المشمولة بهذا التقرير.

ويبدو أن تحليقاً إضافياً واحداً حدث في ٨ آب/أغسطس ١٩٩٥ لم يبلغ عنه من قبل. وترد في المرفق الثاني تفاصيل بشأن مسار هذا التحليق.

ويبلغ الآن العدد الإجمالي للرحلات الجوية التي اعتبرت انتهاكات حسبما يبدو ٧٦٣ ٦ رحلة جوية.

المرفق الأول

معلومات عن التحليقات التي جرت في المجال الجوي للبوسنة والهرسك
ولم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(١٢ - ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٦٧٢٤	١٢ أيلول/سبتمبر	٠٩٢٨	٠٩٣٦	رصدت طائرة نظام الإنذار والمراقبة المحمول جوا (الأواكس) بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٥ كيلومترا شمال شرق بانيا لوكا تلاشى أثرها على بعد ١٨ كيلومترا جنوب شرق المدينة. وحدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال غرب غير معروف بطيئة
٦٧٢٥	١٢ أيلول/سبتمبر	١٤٠٠	١٤٠٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر زرقاء وبيضاء تحلق فوق زينتشا. وحدث هذ التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شرقا منخفض بطيئة
٦٧٢٦	١٢ أيلول/سبتمبر	١٧٢٥	١٧٣٢	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٤٥ كيلومترا شمال غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٣٧ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمال شرق غير معروف متوسطة
٦٧٢٧	١٢ أيلول/سبتمبر	١٧٢٧	١٧٣١	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٥ كيلومترا شمال غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٢٣ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	شمال شرق غير معروف متوسطة
٦٧٢٨	١٢ أيلول/سبتمبر	١٧٤٠	١٧٤٤	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٦ كيلومترا شمال غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٤١ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	جنوب غرب غير معروف بطيئة
٦٧٢٩	١٢ أيلول/سبتمبر	١٨٠٩	١٨٢٧	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٨ كيلومترا جنوب غرب كنين تلاشى أثرها على بعد ٢٤ كيلومترا شمال غرب توميسلافغراد. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	غربا غير معروف متوسطة

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
جنوب غرب متوسط منخفضة	رصدت طائرة الأوكس طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٨ كيلومترا جنوب غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٢٨ كيلومترا جنوب غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٩٢٦	١٩٢٤	١٢ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٠
جنوب شرق متوسط بطيئة	رصدت طائرة الأوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٧ كيلومترا شمال غرب توميسلافغراد تلاشى أثرها على بعد ١٥ كيلومترا غرب بوسوسي. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٢٠٠٧	١٩٤٦	١٢ أيلول/سبتمبر	٦٧٣١
شمال غرب غير معروف بطيئة	رصدت طائرة الأوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١٠ كيلومترات شمال غرب بوسوسي تلاشى أثرها على بعد ٤٦ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٠٧٤٨	٠٧٢٥	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٣
شمال شرق غير معروف بطيئة	رصدت طائرة الأوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٢ كيلومترا شمال غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٢٢ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٠٤٠	١٠٣٧	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٤
شمال شرق متوسط بطيئة	رصدت طائرة الأوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٠ كيلومترا شمال غرب توميسلافغراد تلاشى أثرها على بعد ٢٠ كيلومترا غرب بوغوينو. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٠٥٣	١٠٤١	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٥
جنوب غرب منخفض متوسطة	رصدت طائرة الأوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٥٥ كيلومترا شمال شرق كنين تلاشى أثرها على بعد ٤٩ كيلومترا شرق المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٤١٠	١٤٠٧	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٦
شمال غرب غير معروف بطيئة	رصد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٧ كيلومترا جنوب غرب بانيا لوكا تلاشى أثرها على بعد ٢١ كيلومترا جنوب غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٥٣٢	١٥٢٥	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٧
جنوب غرب منخفض متوسطة	رصدت طائرة الأوكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٤٠ كيلومترا شمال شرق كنين تلاشى أثرها على بعد كيلومتريين شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٥٥٠	١٥٣٤	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٨

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شرقا منخفض بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٨ كيلومترا شمال غرب بوغوينو. تلاشى أثرها على بعد ٣٠ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٦٢٦	١٦٢٢	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٣٩
جنوب غرب متوسط بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٧ كيلومترا غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٢٢ كيلومترا شمال غرب توميسلافغراد. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٧٥١	١٧٤٤	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٠
شمال غرب منخفض بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٦ كيلومترا شمال غرب توميسلافغراد تلاشى أثرها على بعد ٣٦ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٩٤٧	١٩٤٠	١٣ أيلول/سبتمبر	٦٧٤١
متعدد منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر زرقاء وبيضاء من طراز MI-8 تحلق فوق زينتشا في مناسبتين مستقلتين. وقد حدث هذا التحليق فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٤٢٠	١٠٠٠	١٤ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٢ ٦٧٤٣
شمال غرب منخفض بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١٥ كيلومترا جنوب شرق بوسوسي تلاشى أثرها على بعد ٢٠ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٠٦٤٢	٠٦٣٥	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٤
شمال غرب غير معروف بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢١ كيلومترا جنوب غرب توميسلافغراد تلاشى أثرها على بعد ٤٢ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٠٨٠١	٠٧٤٩	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٥
شمال غرب منخفض بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ١١ كيلومترا شمال غرب بوسوسي تلاشى أثرها على بعد ٣٨ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	٠٨٣٢	٠٨٢٦	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٦
جنوب شرق منخفض بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٣ كيلومترا جنوب غرب توميسلافغراد تلاشى أثرها على بعد ٢٩ كيلومترا شمال غرب بوسوسي. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١١٥٢	١١٣٩	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٧

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شمالا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر زرقاء وبيضاء تقلع من زينتشا وتحلق فوقها وتهبط فيها في ٦ مناسبات مستقلة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٤٢٥	١٣١٠	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٤٨ - ٦٧٥٣
شمال غرب متوسط بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٨ كيلومترا شمال غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٥٥ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٦١٣	١٦٠٥	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٥٤
جنوب شرق غير معروف غير معروفة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣١ كيلومترا شمال غرب بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٢٣ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٦٣٣	١٦٢٨	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٥٥
جنوب غرب غير معروف بطيئة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٢٢ كيلومترا شمال غرب توميسلافغراد تلاشى أثرها على بعد ١٢ كيلومترا شمال غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٦٤٦	١٦٤١	١٥ أيلول/سبتمبر	٦٧٥٦
اتجاهات مختلفة منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرات هليكوبتر زرقاء وبيضاء تحلق فوق زينتشا وتهبط فيها في ثلاث مناسبات مستقلة. وقد حدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٣١١	٠٦١٠	١٦ أيلول/سبتمبر	٦٧٥٧ - ٦٧٥٩
غير معروف منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر بيضاء وأخرى خضراء تحلقان على بعد ٥ كيلومترات جنوب بيهاتش. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٢٣٢	١٢٣٠	١٦ أيلول/سبتمبر	٦٧٦٠ ٦٧٦١
غير معروف منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة هليكوبتر بيضاء من طراز MI-8 وعليها خطوط زرقاء تحلق على بعد كيلومتر واحد جنوب غرب بيهاتش. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٤٠٧	١٤٠٥	١٦ أيلول/سبتمبر	٦٧٦٢
جنوب غرب منخفض متوسطة	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة مجهولة الهوية على بعد ٣٥ كيلومترا من بوغوينو تلاشى أثرها على بعد ٣٩ كيلومترا جنوب غرب المدينة. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها الكروات البوسنيون.	١٦١٥	١٦١٣	١٦ أيلول/سبتمبر	٦٧٦٣

المرفق الثاني

معلومات إضافية بشأن التحليقات التي جرت في المجال الجوي
للبوسنة والهرسك ولم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(٨ آب/أغسطس ١٩٩٥)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٦٧٣٢	٨ آب/أغسطس	٠٥٠٠	غير معروفة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية عيانا طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تابعة لحكومة البوسنة والهرسك تتبع طائرة تابعة للأمم المتحدة وهي في طريقها من يابلانيتشا الى سبليت. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	جنوب غرب منخفض بطيئة

- - - - -